

K bodu:

Otvorenie a voľba overovateľov zápisnice a návrhovej komisie.

(9.08 h.)

PREDSEDAJÚCI: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Dámy a páni, poprosím, zaujmite miesto.

Vážené poslankyne, vážení poslanci, dámy a páni,
o t v á r a m zasadnutie Mestského zastupiteľstva hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy, na ktorom si dovoľím privítať vás všetkých, poslankyne, poslancov, starostov mestských častí, ostatných prítomných.

Podľa prezenčnej listiny konštatujem, že je prítomná nadpolovičná väčšina všetkých poslancov a konštatujem, že mestské zastupiteľstvo je uznášaniaschopné.

O ospravedlnenie neúčasti na dnešný deň požiadali pán poslanec: Hargaš, Baxa, Beňuška, Čičmanec, Petrek, Korček.

Vzhľadom na to, že napriek tomu, že sa jedná o pokračovanie zastupiteľstva istým spôsobom musíme voliť opätovne

overovateľov zápisnice
a návrhovú komisiu.

Preto mi dovoľte, aby som prečítal rovno návrh:

Overovatelia:

pán poslanec Baranovič

pán poslanec Fiala.

Návrhová komisia; bez titulov:

Lacková, Kosnáč, Brezák, Baranová, Holčík.

Má niekto iný návrh?

Pokiaľ nie, prosím prezentujte sa a hlasujte.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Štyridsaťdeväť prítomných.

Štyridsaťosem za, jeden nehlasoval.

Poprosím kolegov technikov, aby prišli sem dopredu.

Pán poslanec Augustín aj pani poslankyňa Lehoczká nemajú v poriadku hlasovacie zariadenie.

Tak už je to vraj v poriadku.

Ďakujem pekne.

Konštatujem, že overovatelia i návrhová komisia boli zvolení.

Prosím, aby návrhová komisia zaujala miesto na to určené; pre nich určené.

Vážené poslankyne, vážení poslanci,

na dnešnom zasadnutí mestského zastupiteľstva budú

prerokované body, ktoré boli zaradené na rokovanie mestského zastupiteľstva dňa 28. októbra a následne 4. novembra, ktoré sa však neprerokovali z dôvodu, že mestské zastupiteľstvo nebolo uznášaniaschopné.

Jedná sa o body, ktoré máte uvedené v pozvánke, čiže nebudeme my hlasovať o programe.

Budeme pokračovať v bode r ô z n e; tam, kde ste podľa mojich informácií prerušili zastupiteľstvo.

Ja sa dodatočne musím ospravedlniť z minulého zastupiteľstva, nemohol som tu byť, lebo som mal vážnu rodinnú udalosť.

Naposledy ste skončili hlasovanie, alebo neukončili ste hlasovanie k materiálu: Informácia o súčasnom stave financovania stavby rekonštrukcia Zimného štadióna Ondreja Nepelu.

Ja by som sa teda obrátil na návrhovú komisiu, aby prípadne predniesla návrh uznesenia a potom k návrhu uznesenia dám slovo, samozrejme, keď sa budete hlásiť.

Návrhová komisia, nech sa páči.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á č,
poslanec MsZ

Áno, rokovalo sa o bode rekonštrukcia Zimného štadióna Ondreja Nepelu.

Bolo tam osobitné hlasovanie o každom bode.

Schválil sa bod A, kde sa vzala na vedomie informácia o súčasnom stave financovania stavby.

V bode B, sa poveril primátor objektivizovať náklady nevyhnutné na dokončenie Zimného štadióna v zmysle dodatkov č. 4 a 5, v spolupráci s komisiou poslancov hlavného mesta, do ktorej mal delegovať jedného člena každý klub.

A bod, ktorý nebol schválený, respektíve pre neuznášaniashopnosť, teda bol bod, kde sa poveroval, kde sa poveril primátor rokovať s bankovými subjektmi o reštrukturalizácii dlhu vo výške 10,297.580 €.

Čiže dokončenie hlasovania by malo byť o tomto bode.

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Mikuš k návrhu.

Nech sa páči.

JUDr. Valentín M i k u š, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne, pán primátor.

Ja musím v rámci tohto schvaľovania upozorniť na síce pekné uznesenie o tom, o Zimnom štadióne ako takom a možnosti teda dokončenia, ale vzhľadom na neschválenie

financií na vnútorné vybavenie objektu, tu zbytočne budeme schvalovať, že nám postavia pekný zimný štadión a budeme sa na neho kukat', ale majstrovstvá sveta tam nebudú, pretože nebude vnútorné vybavenie.

Aby sa mohlo obstarávať STARZ musí mať na to peniaze, a na to peniaze nemá.

Takže, buď sa budeme zaoberať aj týmto alebo sa nebudeme zaoberať ničím.

Ďakujem pekne.

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Ftáčnik, nech sa páči.

Doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc., starosta Mestskej časti Bratislava-Petržalka a poslanec MsZ:

Vážený pán primátor, kolegyne, kolegovia, predseda návrhovej komisie zrekapituloval naše rokovanie, kam sme sa dostali na minulom zastupiteľstve, a teraz nám bolo rozdane, povedal by som, že úplne nové uznesenie.

A ja by som chcel, aby niekto skomentoval, že čo sa tu píše, lebo ďalších 4,9 milióna sa objavilo na stole, na prístupové komunikácie a prekládky inžinierskych sietí. Nie je tu riešené vnútorné vybavenie, čiže niekto by mal uviesť kvázi ako keby nový návrh uznesenia.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Budeme na to reagovať.

Poprosím teraz pani riaditeľku, aby to zhrnula a povedala, aký je definitívny návrh uznesenia.

Nech sa páči.

Ing. Jarmila T v r d á, riaditeľka GIB:

Vážený pán primátor, ctené zastupiteľstvo, na stôl ste teraz dostali návrh uznesenia.

Od 4. 11. sa udialo niekoľko krokov. Na základe schváleného uznesenia v bode 2 sa minulý utorok stretla komisia zložená z poslancov, ktorá si pozrela, preštudovala, prekomunikovala dodatky č. 4, 5. Boli fyzicky prítomní na stavbe, rekonštrukcii Zimného štadióna, a do štvrtku dostali podklady, ktoré požadovali.

Za toto obdobie sme rokovali s 3 bankami. A tento týždeň je dohodnuté stretnutie so štyrmi, preto je zmena sumy. Tie banky nám povedali, reštrukturalizovať sa dá suma 7,9 milióna € a nie tých 10, o ktorých sme minulý týždeň hovorili, pred desiatimi dňami; v bode 2 chcem zahrnúť do rozpočtov hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy v rokoch 2011 až 2013.

Poprosím vás, keby ste si to opravili, to sme teraz

prediskutovali, že takto finančné oddelenie nám navrhuje, aby to bolo takto.

7,9, a 15, a 6 dokopy je tých 23 a pol, o ktorých sme minule hovorili, o tejto sume.

Hovorila som aj o prístupových komunikáciách, o vyvolaných investíciách, že v rozpočte minulý rok v decembri sa objavilo, že na tieto 4 komunikácie, ktoré dobudovávame a 17. decembra by mali byť hotové, je potrebný rozpočet 6,550.000 €. A táto suma sa rozvrhla na dva roky; 4 milióny na rok 2010 a 2,5 milióna že sa doplatí v roku 2011.

Tak to bolo v rozpočte, ktorý ste schválili v decembri minulého roku.

Ako vieme, že v septembri tohto roku sa preschvaľoval rozpočet na základe kapitálových príjmov a z tých 4 miliónov bolo škrtnuté a reálne peniaze, ktoré sú k dispozícii a zaplatené je 1,6 milióna. To znamená, že to je ten rozdiel 2,4 a 2,5 je 4,9.

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Všetko, pani riaditeľka?

Ing. Jarmila T v r d á, riaditeľka GIB:

Zatiaľ z mojej strany áno.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Mikuš, faktická.

Nech sa páči.

JUDr. Valentín M i k u š, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne. Ja musím fakticky pripomenúť, že my máme schválený rozpočet na rok 2010, 11 a 12. My dneska môžeme robiť zmeny rozpočtu roku 2010, 11, 12 bez problémov. Nemusíme tu vypisovať, že na rok 2011, my ho máme schválený.

Takže my tu kludne môžeme dneska narábať so zmenou rozpočtu na roky 2010, 11, 12. Tak je to.

Až potrebujete skúsenosti, tak ja vám ich, ja vám ich kludne poskytnem, pani riaditeľka, ako sa má uznesenie písať. To je po prvé.

A po druhé, pokiaľ nebude štyrka doplnená, že na vnútorné vybavenie Zimného štadiónu, ktoré vás momentálne nezaujima, tak my o takomto uznesení hlasovať nebudeme. Ďakujem pekne.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Čiže, dávate návrh na doplnenie, pán poslanec?

JUDr. Valentín M i k u š, poslanec MsZ:

Ja nedávam, ja upozorňujem, že pokiaľ to tam nebude, pán primátor, my o takom uznesení hlasovať nebudeme. Ďakujem.

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pani riaditeľka.

Ing. Jarmila T v r d á, riaditeľka GIB:

Ja nemám problém doplniť bod 4, ale musí tam byť uvedené, že je to pre organizáciu STARZ.

Ja som predpokladala, že STARZ dneska predloží podobný materiál ako my na tú hodnotu 1,5 milióna.

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec Ftáčnik, nech sa páči.

doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc., starosta Mestskej časti Bratislava-Petržalka a poslanec MsZ:

Pán primátor, ja viem že ste boli na minulom zastupiteľstve preč.

Ja sa chcem opýtať, čo ste urobili od minulého

zastupiteľstva po dnešok, aby ste skoordinovali veci týkajúce sa Zimného štadióna, aby sme si tu nerozprávali, že však si STARZ predloží, však si ten predloží. Veď to stavia hlavné mesto.

Hlavné mesto má nejakú zodpovednosť. Predpokladal som, že budú rokovania, že sa stretnete s poslancami, že sa budete snažiť prekonať to čo sme minule urobili, alebo skôr neurobili, že sme neschválili 10 miliónov.

A teraz tu príde na stôl opäť nejaké uznesenie, ktoré vidíme prvýkrát. Časť poslancov žiada tam niečo doplniť, a odpoveď: Však to si urobí nejaká iná organizácia.

Kedy si to urobí?

S kým?

Posledný deň dnes zasadá pracovne mestské zastupiteľstvo.

Pán primátor, chcem sa vás opýtať, akým spôsobom ste vy manažovali veci, aby sme dnes mohli rozhodnúť, aby sme to urobili tak, aby veci boli zabezpečené?

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec, bol som celý čas mimo. Som tu hodinu v práci.

Na jednej strane to je jedna informácia.

Druhá informácia je tá, pokyn išiel jednoznačný, pripraviť súvahu nákladov a požiadaviek na Zimný štadión.

Ten vám predkladá pani riaditeľka.

Ak je potrebné môžeme vám dodať informáciu, ktorú som nechal pripraviť a vypracovať. Z hľadiska celkovej finančnej bilancie, požiadam potom, ak je to potrebné, pána Ing. Bulíka.

Toľko.

Postačuje, pán poslanec?

doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc., starosta Mestskej časti Bratislava-Petržalka a poslanec MsZ:

Ďakujem.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem aj ja.

Pán námestník Cílek, nech sa páči.

RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník primátora a poslanec MsZ:

Ďakujem pekne. Ja možno len z hľadiska rekapitulácie, aby sme si to nejakým spôsobom občerstvili.

Na rok 2010 bol schválený rozpočet vo výške 9,944,675 €, z čoho 4,909.675 € bolo upravených, a to z toho dôvodu, že došlo k refakturácii z Ministerstva školstva pre mesto dotácia v júni v tejto výške.

To znamená skutočnosť nám zostala 3,494.265 k 12. 11. 2010.

Upravený celkovo rozpočet v rámci vyvolaných investícií v roku 2009 sme mali pôvodný rozpočet 1,062.000, ten bol upravený na 185.862. Taká bola aj skutočnosť.

A v roku 2010 sme mali pôvodný rozpočet 4,400.000. Ten rozpočet sme upravovali, to je pravda, na 2,670.000.

K 12. 11. sme vyplatili 1,623.011, to znamená spolu celkom 1,8. Ten rozdiel medzi 2,192 a 1,8 robí čiastku, ktorá nie je až taká vysoká.

Celkovo by som chcel povedať, že do dnešného dňa z hľadiska skutočnosti celkovo sme na Zimný štadión, na stavbu ako takú vynaložili prostriedky vo výške 26,193.818 €, ktoré boli rozpočtované a ktoré aj boli mestom uhradené.

To len pre rekapituláciu, aby sme vedeli tie čísla. Ďakujem pekne.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec Mikuš, faktická.

JUDr. Valentín M i k u š, poslanec MsZ.

Ďakujem pekne. Pán námestník musím reagovať na vás.

Zahrnuli ste nás toľkými číslami, že ja to zhrniem do jednej vety pána primátora, ktorý nás ubezpečil, že v roku 2010 nedá mesto ani korunu na Zimný štadión, všetko bude hradit' štát.

Dneska, možno je posledné pracovné zastupiteľstvo; možno.

Nie že je posledné, možno je posledné.

A upozorňujem na to, upozorňujem na to, že to mal všetko v tomto roku hradit' štát.

A keď toto nedorokujeme spôsobom, že budeme mať Zimný štadión, tak ja sa musím do minulosti vrátiť.

My sme ako Občiansky klub chceli, aby sa stavalo v Petržalke nová hala, a Zimný štadión Ondreja Nepelu, aby sme zrekonštruovali.

Pristúpili sme na riešenie rekonštrukcie Zimného štadiónu v takomto rozsahu preto, aby neboli ohrozené majstrovstvá sveta.

A dneska zisťujeme, že sú ohrozené majstrovstvá sveta, a ešte aj tá hala bude drahšia v celkovom prepočte ako by bola postavená nová.

Tak sa nás nehnevajte, pani riaditeľka, že jednoducho musíme takto diskutovať k tomuto Zimnému štadiónu. Ďakujem.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Minárik, nech sa páči.

RNDr. Pavol M i n á r i k, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne za slovo, pán primátor.

Ja si myslím, že ja som celkom zorientovaný v rozpočte, ja to sledujem už zhruba 16 rokov, takže ak tu na mňa niekto vychrlí čísla, tak zvyčajne viem, viem o čom sa hovorí.

Ale pri tej kadencii, akú mal teraz pán námestník, prepáčte, nebol som schopný to registrovať, nebol som schopný sa v tom zorientovať.

Nebolo nič ľahšie, keď sa dokázalo pripraviť toto uznesenie, nám pripraviť aj takýto prehľad, aby sme sa v tom mohli orientovať aspoň na papieri, keď už to dostávame takto po kúskoch, a keď to dostávame priamo tu.

Máme tu predložené uznesenie, ktoré je návrh na úpravu rozpočtu.

Ja som myslel, že rozpočet mesta predkladá, a doteraz to vždy takým zvykom bolo, vedenie tohto mesta. Teraz som sa dozvedel, že si ho majú predkladať aj organizácie. Predložil to GIB, ako pred chvíľou pani riaditeľka povedala. A predložil to vo výške 20,5 milióna € na budúci, a budúci rok.

Na tento rok sme mali kapitálové výdavky naplánované na výšku 56 aj čosi milióna €.

Ak tu máme takýmto podvrhom, a ešte nie od vedenia mesta ale od jednej organizácie 20,5, to znamená, že budúcoročný rozpočet schvaľuje akosi dopredu toto zastupiteľstvo v takejto hektickej situácii vo výške viac jak 35 % na budúci rok z toho čo bolo na tento rok.

Uznáte, že toto korektné nie je.

A ešte je tu dodatok, že iná organizácia by tu mala dávať návrh na budúcoročný rozpočet vo výške 1,5 milióna. No, tak toto nie je možné.

Rozpočet mesta musí predkladať vedenie mesta a musí za neho niest' zodpovednosť.

A my, keď máme svojim hlasovaním prijať zodpovednosť za to, že to tak bude, tak musíme byť o tom vedením mesta presvedčení a presvedčení ináč ako tým, že pán námestník nám tu zrekapituluje obrovský rozsah čísiel, ktoré my nie sme schopní absorbovať.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán námestník Cílek, faktická.

RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník primátora a poslanec MsZ:

Ja by som fakticky chcel reagovať na kolegu Mikuša a potom na kolegu Minárika.

Čo sa týka pána kolegu Mikuša len doplním, aby nám bolo jasné. Zo štátneho rozpočtu, to znamená štát, podľa mojich vedomostí rozpočtoval v pôvodnom rozpočte 26,555.000 € na Zimný štadión. Upravil tento rozpočet v tej istej sume.

A do dnešného dňa 12. 11. zaplatil 24,418.550 €.

Čiže štát si svoju skoro splnil, plus, mínus nejaké 2 milióny.

A tými číslami, čo som povedal, ako povedal pán kolega Minárik, veľmi rýchlo, som vlastne chcel len poukázať na to, že v zmysle rozpočtu hlavného mesta, ktorý sme tvorili, sme na Zimný štadión uhradili de facto aj de iure všetko okrem, okrem vyvolaných investícií, a tie znovu zopakujem. (gong) Pôvodný;

Môžem?

Pôvodný rozpočet vyvolaných investícií bol na 4,400.000 €.

Upravili sme tento rozpočet v septembri na 2,006.670 €.

A skutočnosť k 12. 11., čo sme uhradili z týchto 2,006.670 € je 1,623.000 €.

Čiže skutočne tá dlžná suma je, je minimálna.

To som týmito číslami povedal.

A konečné číslo, len na rekapituláciu, že do dnešného dňa sme na samotnú stavbu Zimného štadióna vynaložili 26,193.818 €

To je všetko. Ďakujem pekne.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Dej.

Dr. František D e j, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne za slovo, pán primátor.

Chcem sa vrátiť k vášmu vyjadreniu, ktoré ste mal ako reakciu na kolegu Ftáčnika, kde ste hovoril o tom, že je spracovaná nejaká komplexná analýza alebo rozbor celkových nákladov, ktoré je potrebné ešte preinvestovať na Zimnom štadióne.

Predpokladám, že je to aj včítane teda toho vnútorného zariadenia, ale aj nejakých ročných nákladov na prevádzku Zimného štadióna.

Takže táto informácia by tu mohla odznieť tak, aby to nebolo veľa čísiel, ale jasne aby sa tam povedalo, ako je tam napísané; bolo by dobré, keby sme to dostali.

Takisto som očakával, že v úvode odznie aj nejaká informácia z výsledku prieskumu poslanskej komisie, ktorá v utorok bola na Zimnom štadióne k dodatku č. 4 a 5 vo

výške 10,5 milióna €.

Takže aj túto informáciu očakávam, že dostaneme.
Ďakujem.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného
mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec to druhé; to prvé čo ste povedali, povie
za chvíľu pán Ing. Bulík podrobnejšie.

Čiže to som mal na mysli.

Ale nielen k tomuto štadiónu, ale celkovo z hľadiska
splácania, lebo to boli tie pripomienky v súvislosti či s
jednoročným rozpočtom, respektíve trojročným.

Druhá vec ohľadom toho prieskumu by som požiadal pani
riaditeľku, ktorá bola prítomná na tvári miesta.

A potom dám, čiže si robte poznámky, pani riaditeľka.

Pán starosta Ftáčnik, nech sa páči.

Doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc., starosta Mestskej
časti Bratislava-Petržalka a poslanec MsZ:

Vážený pán primátor, kolegyne, kolegovia, ja chcem
nadviazať na svojho predrečníka.

Pozerám sa na uznesenie.

My sme minule skončili s tým, že sme povedali,

berieme na vedomie.

Komisia na to aby povedala, aké budú ďalšie náklady, aby ich nejakým spôsobom objektivizovala.

A potom sme povedali, že 10 miliónov, ktoré teda neprešli.

To sa dnes podobá na bod 1. toho navrhovaného uznesenia 7,9, ktoré si zoberie INGSTEEL ako pôžičku z banky s tým, že mesto mu to v budúcich rokoch bude musieť zaplatiť. A je tam trojročné lehota, v ktorej sa to má spraviť.

A tie ďalšie dva body vlastne sú ako keby nové, hoci pôvodne ich pani riaditeľka navrhovala.

V tom uznesení pred týždňom a pol neboli nakoniec teda koncipované, pretože sme sa zhodli, že zaplatíme to čo už je objednané, to čo je vykonané.

Ja sa chcem opýtať pani riaditeľky, že čo riešia tie body 2 a 3?

My dnes nemôžeme schváliť rozpočet na rok 2011, pretože také nemáme.

Je to súhlas s tým, že bude podpísaný dodatok 4 a 5, a že mesto v budúcnosti niečo uhradí?

To chce povedať uznesenie pod bodom 2 a 3?

Alebo, čo je vlastne výsledkom, keď schváli zastupiteľstvo bod 2 a 3.

Určite že nie to, že sa do rozpočtu niečo napíše. Je to skôr záväzok, aby vy ste mohli objednať nové výkony. Tak tomu ja rozumiem.

A na to, aby som mohol za to hlasovať, potrebujem vedieť informáciu o práci tej komisie, pretože komisia sa mala snažiť objektivizovať výšku tých nákladov.

Ja mám pocit, že neobjektivizovala nič, pretože je tu presne tá istá suma čo pred týždňom.

Naviac pribudlo 4,9 milióna za prístupové komunikácie.

A chcel by som naozaj vedieť, či komisia toto mala ako podklad, či s tým súhlasí?

Či komisia povedala, že je to v poriadku, aby sme sa pod to mohli podpísať.

Čiže mám skôr otázky, aby ste zdôvodnili, prečo to uznesenie je koncipované tak ako je koncipované, a čo sa jeho prijatím rieši?

A potom chcem dať návrh, aby sme o každom bode toho uznesenia hlasovali samostatne.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Ja by som požiadal pani riaditeľku možno reagovať na tú komisiu, prípadne členov komisie, ktorí tam boli, aby reagovali.

Ing. Jarmila T v r d á, riaditeľka GIB:

O komisii ako takej som povedala v úvode 2 - 3 vety.

Aké sú závery komisie, ja neviem. Oni mali informovať svoje poslanecké kluby a poslanecké kluby sa mali k týmto dodatkom 4 a 5 vyjadriť.

Čiže za SMER bol pán architekt Boháč, za nezávislých pán poslanec Wolf, za KDH Ing. Lenč, za SDKÚ-DS Ing. Húska.

Myslím, že títo štyria sa zúčastnili.

A tak ako oni si vyžiadali ešte podklady, ktoré vo štvrtok dostali. A predpokladala som, že oni doma si uvaria a povedia záver aký bol.

Dostali variantné riešenie k dodatku č. 4.

To znamená, že tie náklady, ktoré boli zhruba vo výške 1,2 milióna €, ktoré štát požadoval na to, aby v zimnom štadióne bola tam Sieň slávy, bolo prekrytie ľadovej plochy, aby sa tam mohli uskutočniť loptové hry, zápasy medzinárodné, tak to sme dali, že skolaudovanosť

objektov ako takých môže byť aj bez týchto investícií.

Ale to znamená, že sa k ním určite toto zastupiteľstvo, nasledujúce zastupiteľstvo musí v krátkom čase vrátiť, pretože by sme nenaplnili zmluvu medzi štátom a mestom.

Jednoducho tam tie veci, ktoré štát požaduje.

A musel by sa aj vrátiť príspevok, jednak keď nesplníme podmienky, a jednak keď tá skolaudovateľnosť nebude do 30. 3.; o tom som hovorila minule.

Návrh tohto uznesenia sme konzultovali s pánom Ing. Šinálom, a jeho názor je, že v podstate dodatky 4 a 5 by sa mali podpísať vtedy, keď bude schválené uznesenie č. 2, že v tých rokoch 2011 až 13 je možné tieto peniaze preinvestovať, respektíve vrátiť INGSTEELU.

Preinvestované budú teraz do konca stavby.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Tá komisia, k tomu ste reagovali, pani riaditeľka na začiatku?

Ing. Jarmila T v r d á, riaditeľka GIB:

Áno.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ja by som požiadal možno pána inžiniera, pána poslanca, pána poslanca Lenča možno, aby reagoval na, alebo niektorých iných poslancov, ktorí tam boli; pán poslanec Húska, pán poslanec Boháč.

Čiže slovo má pán poslanec Lenč.

Ing. Peter L e n č, poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo, pán primátor.

Tak ako pani riaditeľka povedala, my sme sa zúčastnili toho, toho stretnutia s tým, že tam boli zastúpené všetky kluby; teda ak pána kontrolóra mám považovať za zástupcu klubu OK.

(Poznámka.)

Nie. Ahá.

Tak potom asi nie.

Ing. Jarmila T v r d á, riaditeľka GIB:

Nie, on bol ako kontrolór.

Ing. Peter L e n č, poslanec MsZ:

Ale asi klub OK bol oslovený, predpokladám.

Ing. Jarmila T v r d á, riaditeľka GIB:

Bol oslovený, ale neprišiel.

Ing. Peter L e n ě, poslanec MsZ:

Áno. Ale nikoho neposlal.

Dobre.

Bolo tam zastúpenie stavby, investora, a neviem koho ešte všetkého; všetkých dotknutých.

Ing. Jarmila T v r d á, riaditeľka GIB:

Investor, dodávateľ a architekt.

Ing. Peter L e n ě, poslanec MsZ:

K nahliadnutiu boli všetky dokumenty, také veľké šanóny tam doniesli. Skôr tam, ako nemalo zmysel nejak do tých veľkých šanónov a do tých čísiel pozerat'.

Bola tam diskusia, zástupcovia klubov sa pýtali na veci, na oprávnenosť, efektívnosť.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Dobre. Stačí. Povedia ďalší.

Pán poslanec Boháč, poprosil by som.

Ing. arch. Ivan B o h á ě, poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo, pán primátor.

No, zúčastnil som sa za náš politický klub tejto komisie, tak ako aj kolega predo mnou hovoril.

Čo sa týka nejakej dokumentácie, tak samozrejme, že tam boli pripravené podrobné rozpočty rôznych prác navyiac, čo nemalo šancu akože nejak skontrolovať priamo na mieste.

Ale myslím si, že tam sa jednalo skôr o tú filozofiu celej tejto investičnej akcie.

Tie navyiac práce sa dajú rozdeliť do 3 kategórií:

Jedna kategória je, že niektoré práce ktoré boli navrhnuté projektantom, neboli GIB-om zaradené do tendrovej dokumentácie. To znamená, že mne z toho vyplýva, ako keby bolo určitým spôsobom umelo znížený ten prvotný náklad tejto akcie.

Ako príklad môžem uviesť vykurovanie povedzme tréningových hál.

Potom druhá záležitosť čo je navýšenie, no, tak samozrejme počas tej výstavby; táto akcia teda celkovo bola robená veľmi rýchlou ihlou, šitá. Chýbal tam nejaký kvalitný lokálny program.

Jednotlivé zväzy sa k tomu vyjadrovali, niektoré až teraz.

Takže viac-menej projektanti robili za pochodu.

A takisto dodávateľ robil len to čo mal vytendrované.

Samozrejme, že táto stavba musela reagovať na zmeny rôznych noriem; a nemyslím len teraz rôznych požiarnych, stavebných, ale samozrejme reagovať aj na medzinárodné

normy čo sa týka ľadového hokeja.

Takže z tohto titulu bol druhý balík, ktorý sa navýšil.

No, a tretí balík, ktorý mňa teda dost' zarazil; mne to tak pripadalo, ako ja architekt, keby ma niekto najal si, že vyprojektuj mi vilu, ale projektuj ako chceš, a nech to stojí čokoľvek.

Ako boli tam proste niektoré práce, ktoré boli odsúhlasené. Zdá sa to, že sú to maličkosti; tam 5 miliónov, tam neviem 10 miliónov, ale nakoniec sa to dostalo k nám, poslancom, vo veľkých číslach.

Takže to je skôr otázka tej filozofie, že ako sa pozrieť, postaviť k tomu.

No, a žiadal som, aby boli oklieštené tieto práce, hlavne čo sa týka tých technických záležitostí ako je tá kocka, ako sú turnikety, aby to bolo oklieštené.

Alebo rôzne tie posuvné podlahy, aby to bolo oklieštené na minimum tak, aby sa tento štadión dal skolaudovať.

Prípadne tie ušetrené prostriedky sa možno použijú na niečo, ako je vnútorné vybavenie.

Jeden z takých príkladov boli tie sedačky, ktoré sme tam pred 3 rokmi kúpili, ktoré zrazu nevyhovovali akustickým podmienkam, museli sa kúpiť nové.

Dokonca sú už nainštalované.

Takže myslím si, že je tam viacero takých oblastí, kde by sa dalo určite stiahnuť tie navyiac práce.

Ale vidím, že v tomto uznesení sú vlastne v takej výške ako boli aj predtým.

To znamená, že tá alternatíva toho kolaudačného minima, tam vlastne nie je zohľadnená. Ďakujem.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Hneď dám slovo technickým pripomienkam.

Ešte predtým požiadam pani riaditeľku na toto zníženie špeciálne, či vieme reagovať, čo to vieme zahrnúť do uznesenia, a tie sumy znížiť?

Ing. Jarmila T v r d á, riaditeľka GIB:

Vieme.

O 1,1 jak ste dostali v prvej alternatíve.

V druhej 1,3, ale ja som čakala od vás spätnú väzbu.

A od žiadneho klubu som nedostala, že takto sme sa dohodli, že o toto; ale sme tu na to, aby ste povedali. Ideme 1,3, ale ja vám hovorím, že sa vám to vráti v marci, v apríli.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Znížime to, pani riaditeľka.

Čiže požiadam upraviť tieto sumy.

Pán poslanec Mikuš, technická, alebo faktická.

Nech sa páči.

JUDr. Valentín M i k u š, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne, pán primátor.

Vzhľadom na to som sa prihlásil, lebo sa spomína tu komisia.

Zopakujem tie slová vaše.

"V tomto roku nedáme na Zimný štadión my, všetko bude hradit' štát".

My sme do komisie nedelegovali nikoho, aby sme nerobili nikomu žiadne alibi, a nebodaj, aby sa to skrývalo za komisiu, ktorá sa mala stretnúť k takejto halde, ktoré mi došli, papierov, čo boli faktúry, čísla a výpočty.

Nech sa na mňa nikto nehnevá, ja si žiadnu takúto zodpovednosť na žiadneho člena klubu nezoberiem.

Preto občianski kandidáti nikoho nekandidovali do tejto komisie. Ďakujem.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Minárik, faktická.

RNDr. Pavol M i n á r i k, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne za slovo. Dozvedeli sme sa, že tu, toto zastupiteľstvo vygenerovalo nejakú komisiu, a tá komisia mala informovať svoje kluby; svoje kluby.

10 % tohto zastupiteľstva nie je zaradené do žiadneho klubu.

Na základe čoho sa ja mám rozhodovať?

Dobre, pán primátor, teraz ste dali slovo dvom členom tej komisie.

Od jedného som sa dozvedel, že tam bol zastúpený Občiansky klub kontrolórom, čo je samozrejme nezmysel, ako to aj správne uviedol pán Mikuš.

Od druhého som sa dozvedel, že doniesli nám tam také veľké šanóny, ktoré sme si ani nepozreli radšej, lebo boli veľké.

A od tretieho som sa dozvedel, že mesto si nechalo projektovať tak, že projektujte, a nás to nezaujíma.

A na základe tohto ja dnes, lebo ja naozaj nemám žiadnu inú informáciu ako človek, ktorý nie je zaradený v

žiadnom klube, ktorého žiaden člen komisie nemohol informovať, sa mám teraz rozhodnúť, že do budúročného rozpočtu zavesím tomuto mestu na krk 20,5 milióna €.

To je, to je viac ako 30 % z tohtoročného rozpočtu na niečo, čo vlastne ani nevieme, že na čo je.

Dovoľte, ale to naozaj nemôžete od nás ako vedenie mesta žiadať.

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Ak dovoľíte, preruším na nejakých 5 minút toto rokovanie zastupiteľstva.

Požiadam všetkých predsedov klubov, pána Ing. Bulíka a pani riaditeľku, aby sem prišli ku mne.

(Prerušenie mestského zastupiteľstva od 9.50 h. do 10.54 h. Po ňom:)

(gong)

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Môžeme pokračovať, dámy a páni.

Ak dovoľíte, skúsím prečítať návrh uznesenia teraz, ktorý vyšiel alebo je istým, tak by som povedal spôsobom, kde sa snažíme zapracovať všetky pripomienky, ktoré tu

odzneli.

Ja ho prečítam celý a potom ak bude potrebné ešte ho budeme modifikovať alebo upravovať.

Mestské zastupiteľstvo po prerokovaní materiálu

A. p o v e r u j e

primátora hlavného mesta SR Bratislavy

rokovaním s Vládou Slovenskej republiky o krytí zvýšených finančných prostriedkov na dokončenie stavby Zimného štadióna Ondreja Nepelu pre potreby konania Majstrovstiev sveta v ľadovom hokeji 2011 vo výške 1,3 mil. Eur na financovanie dodatočných požiadaviek štátu a vo výške 14,3 mil. Eur predstavujúcich finančné prostriedky potrebné na dokončenie stavby rekonštrukcie Zimného štadióna Ondreja Nepelu.

Čiže to je tá časť ktorá hovorí, rokovacia, kde ma žiadate, aby som vstúpil do kontaktu s vládou a rokoval.

B. s c h v a ľ u j e

1. Reštrukturalizáciu dlhu mestskej príspevkovej organizácie Generálny investor Bratislavy voči spoločnosti INGSTEEL, s.r.o., vo výške 7,9 mil. Eur prostredníctvom peňažného ústavu s preukázateľne najvýhodnejším úrokom, so splatnosťou maximálne 3 roky.

(To je prvá časť tohto schvaľujúceho.)

2. Zahrnúť do rozpočtov hlavného mesta SR Bratislavy v rokoch 2011 - 2013 záväzok mestskej príspevkovej organizácie Generálny investor Bratislavy v sume 14,3 mil. Eur, predstavujúci finančné prostriedky potrebné na dokončenie stavby rekonštrukcie Zimného štadióna Ondreja Nepelu pre potrebu konania Majstrovstiev sveta v ľadovom hokeji v apríli 2011.

(Tuná treba upovedomiť alebo upozorniť vás na to, že tá pôvodná suma, ste mali napísaných 15,6 je teraz 14,3. Dohodli sme sa na znížení aj po tých pripomienkach, ktoré tu boli vznesené.

A ešte pán poslanec Ftáčnik žiadal, aby tam v tejto časti bola dopísaná veta: V sume 14,3 mil. Eur znížený o navýšenie finančných prostriedkov zo štátu. To znamená, aby sa táto suma znížila v prípade, že štát poskytne nejaké finančné prostriedky; čiže tú formuláciu ešte upresníme. To je bod č. 2, zatiaľ je to 7,9 a 14,3).

3. Zahrnúť do rozpočtu hlavného mesta SR Bratislavy v roku 2011 záväzok mestskej príspevkovej organizácie Generálny investor Bratislavy v sume 4,9 mil. Eur na dofinancovanie vyvolaných investícií - prístupové komunikácie, prekládky inžinierskych sietí v okolí Zimného štadióna Ondreja Nepelu.

(V tejto sume je úprava Vajnorskej, Bajkalskej,

proste všetkých týchto komunikácií. To nie je priamo stavba štadióna, to sú vyvolané investície.)

4. Zahrnúť do rozpočtu hlavného mesta SR Bratislavy v roku 2011 finančné prostriedky v sume 1,850.000 Eur na financovanie vnútorného vybavenia objektov Zimného štadióna Ondreja Nepelu.

To je kompletný návrh upraveného uznesenia.

K tomuto uzneseniu má niekto pripomienky?

Pán poslanec Baranovič.

Michal B a r a n o v i č, poslanec MsZ:

Pán primátor, ja by som veľmi pekne poprosil, keby sme toto mohli dostať, lebo ja neviem, či všetci si zapamätali všetko, ale ja určite nie.

Najskôr, aby sme to mohli dostať všetci písomne, aby sme mohli dopĺňať niečo, lebo dopĺňať to v takejto forme len ústnej, je to ťažko.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Dobre. Môžeme zabezpečiť okamžité rozmnoženie.

Ja by som poprosil; čiže poprosím organizačné oddelenie rozmnožiť to.

Ale napriek tomu ešte mi dovoľte, aby sme ukončili túto diskusiu k tomuto.

Pán poslanec Dej.

Dr. František D e j, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne. Ja som chcel dať návrh na doplnenie toho uznesenia v bode A, kde vás poverujeme rokovať s Vládou Slovenskej republiky, či by tam nemala byť čiarka, aby ste ďalej aj rokoval so Slovenským zväzom ľadového hokeja, so Slovenským zväzom telesnej kultúry, ktorý zastrešuje tie športové kluby, ktoré tam chcú robiť loptové hry alebo zápasenie, a niektoré ďalšie veci.

Prípadne aj s medzinárodnou hokejovou organizáciou IHO, aj s nimi rokovať.

Bude to za tým, rokovať s Vládou Slovenskej republiky. A budú vymenované ďalšie inštitúcie, s ktorými treba rokovať; ak v prípade, že to prvé rokovanie neprinesie požadovaný efekt.

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Baranovič.

Michal B a r a n o v i č :

Ja som to predtým len faktickou povedal, aby sme mohli reagovať.

Lebo my sme mali pripravené uznesenie k tomu pôvodnému uzneseniu, k tým trom bodom s tým, že náš klub by v podstate dokázal schváliť ten prvý bod. Ale ostatné body nie.

Kde by sme doplnili ďalší bod, a ja ho prečítam:

V podstate ste to vsunuli ako bod č. 1 skoro, tak ako my sme to chceli, ale nie úplne.

Bod č. 2 by znel:

Mestské zastupiteľstvo

poveruje primátora hlavného mesta SR Bratislavy pána Andreja Ďurkovského

na rokovanie s Vládou SR a so Slovenským zväzom ľadového hokeja o dofinancovaní stavby Zimného štadióna Ondreja Nepelu a ostatných vyvolaných investícií tak, aby sa mohli konať Majstrovstvá sveta v ľadovom hokeji v roku 2011 v Bratislave.

Myslím si, že tým pádom by sme zmietli zo stola v podstate všetko, všetky ďalšie možné investície, ktoré, pani riaditeľka nám ani nevedela povedať, čo všetko ešte môže nastať.

A ani my to nevieme, podľa mňa, nikto ešte nevie čo tam môže nastať, aké vyvolané investície.

Tým by to mal v rukách pán primátor, ktorý by rokoval s Vládou a s hokejovým zväzom o ďalšom financovaní.

My by sme schválili len tú prvú časť, aby sme dostali toho slova, aby investície zo štátu schválené prišli, dofinancovali sa, preniesli sa z budúceho roku do tohto roku, a mohlo sa dokončiť to čo je hlavné.

Ja poviem, prečo?

V prvom momente sme my, poslanci, schválili 24 miliónov na výstavbu s tým, že bol prísľub od štátu, od vlády 40 miliónov.

Pani riaditeľka, ako na minulom pokračovaní zastupiteľstva povedala, zobrala si sama za svoje a podpísala zmluvu nekrytú zastupiteľstvom na 79 miliónov, čo by som odporúčal pánovi primátorovi, aby sa aj zaoberal týmto, pretože to neobstojí ani v obchodnom, ani v trestnom práve, že si riaditeľ spoločnosti zoberie na svoje triko podpísať zmluvu nekrytú.

Pretože 24 miliónov a 40 miliónov je podľa mňa len 64 nie 79, ktoré následne stúpili o 10 na 89, a následne stúpajú ďalej.

Preto je náš návrh taký, aký je.

Ďakujem.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec, v prípade, že odsúhlasíte len tú prvú časť uznesenia, že mám rokovať s Vládou Slovenskej

republiky a neodsúhlasíte tie ďalšie časti uznesenia, vás upozorňujem, že bude stavba zastavená, a mesto bude musieť vrátiť 40 miliónov Eur štátu.

Aby ste si boli vedomí potom, keď budeme na túto tému hlasovať, čoho sa svojim hlasovaním, aký bude dopad vášho hlasovania.

Ak dovolíte, ja teraz nechám rozmnožiť to uznesenie a budeme pokračovať inými bodmi, ktoré sú v rámci bodu rôzne.

Keď ich budete mať, to uznesenie pred sebou, sa k tomu vrátite.

Súhlasíme? (Áno.)

Dobre.

Ďakujem pekne.

Beriem to ako všeobecný súhlas.

Nech sa páči, pokračujeme v bode rôzne.

Nech sa páči, pán poslanec, starosta Ftáčnik.

Doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc., starosta Mestskej časti Bratislava-Petržalka a poslanec MsZ:

Pardon. Ja som mal k Zimnému štadiónu, takže ja teraz stahujem svoj príspevok. Ďakujem.

Predsedajúci. Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

V rámci bodu rôzne ďalší bod.

BOD:

Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa, týkajúceho sa nájmu nebytových priestorov, v objekte KOTVA na Jurigovom nám. 1 v Bratislave, k. ú. Karlova Ves, občianskemu združeniu Progressbar, so sídlom na Lazaretskej 12, v Bratislave.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pani riaditeľka Pavlovičová, nech sa páči.

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Dobrý deň prajem.

Máte rozdaný návrh materiálu na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa, týkajúceho sa nájmu nebytových priestorov v objekte KOTVA občianskemu združeniu Progresssbar, so sídlom na Lazaretskej 12.

Tento materiál predkladá pán primátor Ďurkovský z dôvodu, že na minulom zastupiteľstve bol urobený návrh na prenájom priestorov v Karlovej Vsi na Pribišovej 8.

Na základe diskusie, ktorá vyplynula k tomuto priestoru a na základe podpory iného zámeru, došlo k zmene uznesenia formou nájomnej zmluvy pre iný subjekt.

Avšak toto občianske združenie, ktoré má záujem na prevádzkovaní činnosti, ktorá je popísaná v dôvodovej správe, a ktorá je skutočne veľmi žiaduca v danej lokalite, tak predkladáme dnes návrh na prenájom priestorov v centre KOTVA.

Sú to priestory, ktoré už boli predmetom verejnej obchodnej súťaže na prenájom a neprihlásil sa o to žiaden záujemca.

Z tohto dôvodu vzhľadom na charakter budúceho nájmu predkladáme tento návrh.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ak dovolíte, dámy a páni, ja by som vás požiadal o to, pomôcť týmto mladým ľuďom, lebo sa jedná o serióznú aktivitu.

Vy ste minule na ostatnom zastupiteľstve prijali iné rozhodnutie.

Je tu predložený iný návrh teraz možno na riešenie ich situácie.

Jedná sa o to, aby tí mladí ľudia nechodili kade-tade, ale aby boli sústredení, mali istým spôsobom svoje

stále miesto. Je to seriózna aktivita, ktorá vychádza z medzinárodnej účasti na istých projektoch. Čiže požiadal by som vás o podporu.

Pán poslanec Mikuš k tomuto.

Nech sa páči.

JUDr. Valentín M i k u š, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne, pán primátor.

Na minulom zastupiteľstve sme neodsúhlasili týmto jeden priestor, ktorý, ktorý tu bola požiadavka.

Prekvapuje ma obrovská rýchlosť prípravy materiálu a spôsob akým bol pripravený za pár dni; relatívne rýchle riešenie pre, pre toto občianske združenie. Je to veľmi chvályhodné zo strany mesta, len je mi udivujúce, pán primátor, že v iných prípadoch, ktoré sú;

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Odpovieme potom.

JUDr. Valentín M i k u š, poslanec MsZ:

takisto spoločensky veľmi na pretrase, sa s takou rýchlosťou nestretáme.

Predsedajúci : Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Dobre.

Ďakujem pekne.

JUDr. Valentín M i k u š, poslanec MsZ:

Napríklad Sloboda zvierat, ktorá robí pre toto mesto a stará sa o túlavých psov a neviem čo, dala sem žiadosť, prečo táto ich žiadosť tu nebola tak rýchle spracovaná?

Ale títo ktorí, jak ste povedali, robia záslužnú vec, tak si myslím, že aj tá Sloboda zvierat robí záslužnú vec. A myslím si, že tomuto mestu takisto pomáhajú.

A nestretlo sa to s takou ústretovosťou. A "x, y" ďalších prípadov; muzikanti, a neviem ktorí, ktoré občianske združenia.

Takže toto mi je záhadou, pán primátor, že niekto tu môže mať dva roky alebo rok, a niekto je tu za týždeň vyriešený okamžite ďalším priestorom. Ďakujem.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec, nie je to celkom tak ako hovoríte, vzhľadom na to, že práve Slobode zvierat myslím toto mesto pomohlo nadštandardne v minulosti a pomáha i v súčasnosti; rovnako ako aj iným združeniam.

Čiže treba to jasne pomenovať a povedať.

Ja nehovorím, že všetkým sa podarilo pomôcť.

Ale minule ste odsúhlasili jeden priestor, ktorý, o ktorý požiadali títo mladí ľudia, čo ja nemám námietky voči tomu; na myslím nejaký klub dôchodcov alebo domov dôchodcov, niečo podobné, to je v poriadku.

Ale tým pádom, že máme druhý priestor, ktorý sa uvoľnil a je voľný, a nevieme ho, máme s ním problémy z hľadiska nájmu, nikto ho dlhodobo nechcel, tak preto bola požiadavka práve tento materiál predložiť sem.

Vysvetlí to pani riaditeľka.

Nech sa páči.

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Ja skutočne už len doplním, že KOTVA je dlhodobý objekt, ktorý sa veľmi ťažko prenajíma. A ako som povedala, bol predmetom súťaže, čiže všetky podklady k spracovaniu materiálu bolo možné zabezpečiť. A je veľmi dôležité, aby sa priestor obsadil.

K Slobode zvierat, to čo povedal pán primátor, vždy sme boli ústretoví.

Faktom je, že neplnia vôbec záväzky zo zmluvy a vyriešiť tento problém pripravujeme.

A bude to určite na prvom rokovaní ďalšieho zastupiteľstva, ktoré bude.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Berta, faktická.

Ing. Martin B e r t a, CSc., poslanec MsZ:

Ďakujem pekne za slovo, pán primátor.

Ja som chcel len nadviazať aj na to, čo ste hovorili, tým že skutočne KOTVA, aj pani riaditeľka. KOTVA je dlhodobý problém Karlovej Vsi. Obracajú sa na nás občania, kedy to vyriešime? Pretože celé to územie, kde tá KOTVA je, je skutočne vo veľmi zlom stave.

Na jednej strane to kvitujem a som veľmi rád, že niečo takéto vzniklo, takýto materiál.

Na druhej strane ale chcem sa spýtať, pretože je to materiál, ktorý skutočne sme nevideli, vidím tu nájomné, ktoré je 1.200 € ročne a prenajímame to na 10 rokov.

Mňa by zaujímalo, ten subjekt, ktorý sa tam hlási, pretože tie priestory sú v tak zlom a dezolátnom stave, že tam je skoro nevyhnutné, aby tam prebehla nejaká rekonštrukcia, aby si tie celé priestory oni zrekonštruovali, aby tam vôbec mohli fungovať. Pretože, nie sú to priestory, kde dá sa rovno sadnúť a začať fungovať.

Chcem sa spýtať, a keďže ja to nevidím priamo, alebo teda som to prehliadol v tej dôvodovej správe.

Chcem sa spýtať, pán primátor, koľko investuje to občianske združenie, a ako budú vyzerat' konkrétne podmienky, za akých teda oni budú, vlastne teda dostanú ten subjekt; koľko investujú do rekonštrukcie, atď.

Mohli by sme dostať tú informáciu?

Predsedaajúci. Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

V prípade, že to odsúhlasíte, bude spracovaný z ich strany, samozrejme, návrh na rekonštrukciu tohto priestoru.

Ak bude potrebné stavebné povolenie, tým pádom musia ísť aj do projektovej prípravy a musia to na vlastné náklady urobiť. Teraz to povedať, samozrejme, sa nedá.

V prípade, že by odmietli rekonštrukciu toho priestoru, jednoducho do toho priestoru nemôžu ísť. Bodka. Vybavené.

Tým pádom uznesenie zastupiteľstva, v prípade že by ste to odsúhlasili, padá.

Pani poslankyňa Luptáková, nech sa páči.

Gabriela L u p t á k o v á, akad. soch., poslankyňa MsZ:

Ak dovolíte, ďakujem pekne za slovo.

Pani riaditeľka, otázku, jedná sa o ten istý priestor o ktorý žiadal Lepší svet?

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:
Nie, Lepší svet je vyriešený.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného
mesta SR Bratislavy

To je iný priestor.

Gabriela L u p t á k o v á, akad. soch., poslankyňa MsZ:
Áno. Ďakujem.

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:
To zostal voľný priestor.

Gabriela L u p t á k o v á, akad. soch., poslankyňa MsZ:
Ďakujem pekne.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného
mesta SR Bratislavy

Voči Lepšiemu svetu by som určite nepredkladal návrh.

Gabriela L u p t á k o v á, akad. soch., poslankyňa MsZ:
Ďakujem pekne.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného
mesta SR Bratislavy

Pán poslanec Mikuš, nech sa páči.

JUDr. Valentín M i k u š, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne, pán primátor.

Ja som ani jedným slovom nepovedal, že títo, ten Progressbar, toto občianske združenie si nezaslúži priestory od mesta. A to som, a ani jedným slovom som niečo také nepovedal.

Ja som povedal, že s obrovskou ústretovosťou je tu, sú tu riešené priestory pre toto občianske združenie. Nič viac, nič menej.

Ale, ale nedá mi to, musím povedať, že ja som Slobodu zvierat spomenul len okrajovo. A nechcem, aby sme riešili Slobodu zvierat, lebo sa jedná o peniaze.

A o peniazoch už by sme nemali rokovať.

Ale nedá mi to ešte povedať, pán primátor, lebo to, že budeme musieť štátu vracať 40 miliónov korún; 40 miliónov Eur, ktoré ste tu spomenuli, tak to je tiež v zmluve, a my sme tú zmluvu neschvaľovali, pán primátor.

My sme schvaľovali uznesenie na výstavbu Zimného štadiónu. Takže to nie je náš problém.

Takže aj zmluva, ktorú budete s občianskym združením Progressbar podpisovať, tak si kuknite, že či tam náhodou nebude, že im tie priestory aj zrekonštruujeme.

Aby sa náhodou nestalo, že budú ešte od nás požadovať peniaze na rekonštrukciu. Ďakujem.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Berta.

Ing. Martin B e r t a, CSc., poslanec MsZ:

Ďakujem pekne. Ja som to riešil cez faktickú poznámku, takže už toto je bezpredmetné teraz. Ďakujem.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Môžeme ukončiť tento bod hlasovaním a pokračovať potom ďalej, aby sme do toho nevnášali zmätok?

Návrhová komisia, nech sa páči.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě,
poslanec MsZ

Hlasujeme o uznesení v predloženom znení.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prezentujte sa, prosím, hlasujeme.

Nech sa páči.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Šesťdesiat prítomných.

Tridsaťtri za, jeden proti, dvadsaťšesť sa zdržalo.

Toto uznesenie ste neprijali.

BOD:

Návrh na zmenu uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy č. 1069/2010 zo dňa 1. 7. 2010.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pani riaditeľka.

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Je tu, vážený pán primátor, vážení poslanci, je tu ešte návrh na zmenu uznesenia z 1. júla tohto roku, kedy sa prenajímal dlhodobý objekt Bránika v Petržalke.

Tento nájom bol pripravený podľa pôvodnej nájomnej zmluvy, ale po premeraní k samotnému uzatváraniu zmluvy sa prišlo na to, že nebolo zameraných 64 m² do tejto výmery.

Keďže celý objekt je v nájme spoločnosti, ktorá je odsúhlasená na prenájom, tak je tu návrh na zmenu uznesenia, aby tá výmera bola úplne presná.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Majú poslanci materiál?

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Bol rozdáný počas rokovania dneska.

Je to návrh na zmenu uznesenia zo dňa 1. 7. Uznesenie číslo 1069/2010.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Otázky, pripomienky k tomuto bodu? Nie sú.

Návrhová komisia.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á č, poslanec MsZ

Hlasujeme o uznesení v predloženom znení.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prezentujte sa, prosím, hlasujeme.

Nech sa páči.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Šesťdesiatdva prítomných.

Päťdesiatdeväť za, jeden proti, jeden sa zdržal, jeden nehlasoval.

Ďakujem.

Teraz, ak dovolíte, dám slovo pánovi Bonkovi.

Nech sa páči,

OBČAN: Pán B o n k o

Dobrý deň. Ale ja som bol prihlásený z tých asi troch ľudí ako posledný, pán primátor.

Tak nerád by som predbiehal.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Môžte hovoriť, pán poslanec. Pán Bonko, pardon.

OBČAN: Pán B o n k o

Ešte nie som poslanec. No, dobré.

Takže, páni poslanci, poslankyne, pán primátor a vedenie mesta, prišiel som sem prvýkrát pred 3 rokmi ako občan Bonko, i dnes som tu len ako občan Bratislavy. Pri mojom prvom vystúpení som tu zadefinoval slovo "poslanec", a to, že ste sem boli poslaní svojimi voličmi, aby ste ich tu zastupovali.

Toto vaše poslanie ste vôbec nenaplnili. Za to ste tu ako celok predviedli ukážku arogancie a ignorancie voči občanom Bratislavy.

Bratislavu ste priviedli do ekonomického a morálneho úpadku.

Prišiel som sa tu s vami v podstate rozlúčiť.

Pevne dúfam, že sa tu s väčšinou z vás na tejto pôde už nikdy nestretnem.

Dovolím si pôsobenie tohto v úvodzovkách, ako tu povedal jeden z vás "excelentného zboru a primátora" ukončiť tak ako mi káže moja občianska česť.

Odzvonit' vám tu váš koniec.

(Zvonenie.)

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne pánovi Bonkovi.

Pani Ružena Biela, pani magistra, ohľadom bývalého Cyklistického štadióna.

Nech sa páči.

OBČIANKA: Mgr. Ružena B i e l a :

Vážený pán primátor, vážené panie poslankyne, vážení páni poslanci, využívame túto príležitosť, aby sme vás mohli oboznámiť s problémami spojenými so stavebnými prácami na bývalom Cyklistickom štadióne a na prilahlých komunikáciách.

Uvedomujeme si, že vo svetle toho, čo tu dnes odznelo, sú tie naše problémy len takým zrnkom prachu. Ale zrnkom prachu, ktoré každý deň znepríjemňujú život približne 300 obyvateľom domu na ulici Odbojárov a na Kalinčiakovej ulici.

Chcela by som zdôrazniť hneď v úvode, že neprišli sme sa sťažovať.

My sme vás prišli poprosiť o pomoc.

Pretože situácia v tejto lokalite v súčasnosti skutočne znižuje komfort bývania na absolútne neprijateľnú úroveň a priamo ohrozuje zdravie občanov.

Naše problémy by sme mohli zhrnúť do takých troch bodov; veľmi jednoduchých bodov:

To je po prvé, špina, neporiadok, zhoršovanie životného prostredia.

Po druhé, dopravná situácia.

A po tretie, náhrada škody.

Ja by som pár slov k tomu bodu jedna, ktorý považujeme za najdôležitejší:

Pod pojmom špina máme na mysli, podľa počasia, množstvo blata alebo prachu.

Niekoľko občanov, ktorí trpia alergiou už zaznamenali zhoršenie zdravotného stavu a čo je najhoršie, boli medzi nimi aj deti.

S veľkým sklamaním musíme konštatovať, že od začiatku stavebných prác na bývalom Cyklistickom štadióne neboli spravené žiadne, ani tie najelementárnejšie opatrenia, ktoré by znížili dopady na životné prostredie v tejto

lokalite.

Ulica nebola ani raz očistená. Kanalizácia je upchatá. Stavebné mechanizmy sústavne roznášajú blato a špinu zo staveniska po chodníkoch a ceste.

Špecifikovať to čo hovoríme a hovoriť o tom by sa dalo veľa, niet času, tak sa len pýtam:

Ako je možné, že sa zákonné normy nedodržujú práve na stavbe, ktorú riadi Generálny investor, teda ktorú riadi mesto Bratislava?

K bodu 2 by som poprosila, ak je možné, pustiť len snímky č. 1. Máme to nejako zdokumentované, ak sa to podarí, uvidíme.

Ak nie, máme fotodokumentáciu; ak má niekto záujem z pánov poslancov, nech sa páči, ukážeme.

K bodu 3: Náhrada škody.

Naša požiadavka je veľmi korektná. Nič nezneužívame. My chceme len, aby sa nám vrátili veci do pôvodného stavu. To znamená, chceme umyť fasádu a jej namalovanie zo strany ulice. Nič viac.

Považujeme to skutočne za viac ako korektné.

V závere mi ešte nedá nevysloviť presvedčenie občanov, že pri spracovaní projektu organizácie výstavby sa myslelo síce na objekty, na stavbu, ale občan akoby

zostal pre kompetentné orgány neviditeľný a dokonca aj taký neexistujúci, čo nás, samozrejme, ako občanov veľmi mrzí.

Vážení páni poslanci, ubezpečujeme vás, že my sme sa snažili tieto problémy riešiť sami; dostať nejakej nápravy a nepodarilo sa nám to, bohužiaľ.

A to je dôvod, prečo sa na vás obraciame s prosbou, aby ste sa k našej žiadosti postavili korektne a aby ste nám pomohli. (gong).

Posledná veta, môžem? (Súhlas.)

Vzhľadom k tomu, že tieto problémy, ktoré nás trápia, sú veľmi aktuálne, vyžadujú si riešenie v aktuálnom čase, prosíme týmto, pána primátora, o osobné stretnutie, na ktorom by sa skutočne dalo dôjsť k veľmi jednoduchým opatreniam, ktoré by všetky tieto problémy aspoň čiastočne odstránili.

Ale žiaľ, tie opatrenia musia spraviť kompetentné orgány a žiadna iná cesta si myslíme, ako cez pána primátora, nevedie.

Ďakujem pekne za pozornosť, dámy a páni.

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pani magistrá, ja by som poprosil možno u mňa na sekretariáte nechať kontakt na vás.

Zvoláme také rokovanie spolu s GIB-om a skúsime tú situáciu doriešiť. Dobre?

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Matúšek; pán Matúšek, pardon, sa ospravedlňujem.

OBČAN: Mgr. Jozef M a t ú š e k

Vážený pán primátor, veľmi pekne vás prosím, keby som z dôvodu prezentácie mohol hovoriť poslancom z rečníckeho pultu, aby som ukazoval názorne pár obrázkov k situácii ktorú budem prezentovať.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Podte, ale rýchlo, poprosím vás.

OBČAN: Mgr. Jozef M a t ú š e k

Vážený pán predsedajúci, vážené poslankyne, vážení poslanci, hostia, dovoľte mi, aby som prezentoval dneska na vašom poslednom zasadnutí problém, ktorý nastal na veľkom sídlisku v Ružinove.

Som Ružinovčan a vďaka tomuto problému 7 rokov bojujeme s úradmi, a čo si neurobíme sami, tak nám nikto nepomôže.

Chcel by som vás oboznámiť, to je cieľom môjho vystúpenia, že tu došlo k pochybeniu, procesnému

pochybeniu, na zasadnutí 28. 6. 2006, kedy poslanci mali materiál predložený a schválili predaj pozemkov firme BK CONSULTING so sídlom Sartorisova č. 8 v Bratislave za 17,8 milióna Sk.

A odvtedy nastalo peklo na tomto sídlisku, pretože neboli riešené náhradné parkovacie miesta.

To pochybenie bolo v tom, že v materiáli ste, prosím pekne, nedostali skutkový stav týchto pozemkov, a tým pádom ste nemohli tušiť, že čo tam nastane a čo tam je v dnešnej situácii.

Chcem, aby sme to vyriešili tu.

A či už to bude nové zastupiteľstvo, aby sme to netáhali von, pretože žaloba je prichystaná. A veríme, že také chyby, aké som dostal ja poštou v sobotu z magistrátu, že úradníci píšú 13. mesiac, ktorý neexistuje, tak dúfam, že takú hanbu Slovensku nechceme urobiť nikto.

Prosím, keby bolo možné prezentovať prvý obrázok.

Tá procesná chyba sa uskutočnila v rámci územného konania. A v rámci územného konania vidíte tuhá presne, že občianska vybavenosť pod funkciou myslím si 201-čky bola zmenená na 1100, to znamená na výstavbu obytnej časti.

Prosím vás pekne, toto je stabilizované územie v roku 1986, a tu žiadna výstavba nebola plánovaná.

Toto je zákazka investora.

Prosím ďalší obrázok.

Tu môžete vidieť, tu ide o túto plochu, ktorá je viac ako 4000 m², áno. Ale toto všetko, toto všetko je prosím vás pekne park, zeleň. A nedovolíme, aby nám naše životné prostredie niekto zobral, pretože stavba sa týka aj parku.

Ďalší obrázok.

Toto riešila mestská polícia dňa 13. októbra 2008, kedy investor protizákonne porušil cestný zákon, kde trieda tretej triedy, Palkovičova, má samozrejme v správe mestská časť Bratislava-Ružinov, a k tomu patria aj parkoviská

Táto časť, a táto stavba, prosím vás pekne, patrí pod správu mestskej časti Bratislava-Ružinov. (gong)

Znova opakujem, bol porušený cestný zákon.

Ďalší obrázok:

Rýchla pomoc a hasiči majú veľmi sťaženú situáciu na toto sídlisko prísť a vykonať si svoju činnosť. Tam je zákaz. Tu máte verejné parkovisko, dodnes nie je zrušené; tu máte zákaz stáť, zastavenie.

Ďalší obrázok.

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán Matúšek, ale poprosím vás, aby ste to skrátili, lebo vám vypršal čas.

OBČAN: Mgr. Jozef M a t ú š e k

Už len, pán primátor. Prepáčte, už len; toto nás čakalo po zatvorení parkoviska.

Ďalší obrázok.

Ďalší obrázok.

Ďalší obrázok.

Ďalší obrázok.

Prosím vás pekne, ešte ďalší:

Toto je potopa v rámci dažďov. A nechcem vám povedať, jak sa nám zhoršila pri rozmnožení komárov situácia na sídlisko.

Ďalší obrázok.

Ďalší.

Toto je ničenie parku, pretože je uzatvorené stavebnými prefabrikátmi. A keď sa rozširoval štvorpruh medzi Slovanetom smerom k Záhradníckej, tak autá chodili cez park.

Ďalší:

Toto sú tie autá.

Nech sa páči, ďalej.

Toto je stavebný materiál. Toto parkovisko, ktoré má slúžiť, prosím vás pekne, pri deficite STN 300 736 110, viac ako 50 % na tomto sídlisku, tak si niekto dovoľí tuná uzavrieť verejné parkovisko a používať takýto materiál stavebný miesto parkovania.

Ďalší obrázok.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán Matúšek, ale musím vás požiadať.

OBČAN: Mgr. Jozef M a t ú š e k

Posledný obrázok, pán primátor, a končím. Prepáčte.

Ešte ďalší.

Toto je mestská polícia.

Ďalší obrázok:

Štátna polícia.

Ďalší obrázok:

Tu je štátna polícia.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Dobre, pán Matúšek. Ďakujem.

OBČAN: Mgr. Jozef M a t ú š e k

Takto to vyzeralo 13. 10., že ľudia nič netušili a im odviezli autá z parkoviska. Kde to žijeme, prosím vás pekne?

Ďakujem za pozornosť.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pani Šimončíčová vystúpi teraz.

Nech sa páči.

OBČIANKA: Katarína Š i m o n č i č o v á

Dobrý deň prajem.

Vážený pán primátor, vážené panie poslankyne, vážení páni poslanci, ďakujem, že som mala možnosť vystúpiť ešte teraz predtým než sa schváli uznesenie k Zimnému štadiónu a k dlžobe, ktorú mesto má k tejto stavbe.

Ja si len dovoľím upozorniť, že tam je ešte viacero finančných nákladov, ktoré bude treba vyplatit' v súvislosti so stavbou.

A to je napríklad, na povolenie výrubu stromov bolo niekoľko konaní, bolo uložených niekoľko finančných náhrad, ktoré nie všetky sú ešte splatené.

Čiže, tá dlžoba tam je, ktorá sa tuto možno nespomína. Možno áno, to neviem.

Ale určite viem, že bola uložená ešte aj výsadba 155 stromov, ktoré mali byť vysadené na Cyklistickom štadióne do konca tohto roka.

Keďže je iný úmysel s cykloštadiónom, do konca roka stromy nebudú vysadené, čiže požiadal GIB o predĺženie možnosti výsadby týchto stromov o dva roky. Ešte ten súhlas nemá; pravdepodobne dostane.

Ale len chcem upozorniť na to, že tá výsadba 155 stromov, odhadom nejakých 4 - 5 miliónov korún, v tomto, v tejto sume, ktorú teraz idete schvaľovať sa nenachádza. Takže budú ďalšie ešte výdavky, ktoré teraz nie sú zahrnuté do celkovej sumy, ktoré budú také následné prekvapenia; dlhové. Ďakujem pekne. Do videnia.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pani Apalovičová.

Nech sa páči, pani poslankyňa.

doc. Ing. Ružena A p a l o v i č o v á, CSc., poslankyňa MsZ:

Ďakujem pekne, pán primátor.

Ja s faktickou k vystúpeniu pani Mgr. Bielej.

Ja tú situáciu poznám, pretože občania sa na nás pred krátkym časom obrátili, sedeli sme spolu s predstaviteľmi jednotlivých vchodov. Tá situácia skutočne je veľmi zlá. Ja som sa obrátila na pani riaditeľku Tvrdu. Prvé, čo sme sa dohodli bolo, že mestská časť musí pozametat' ulicu, pretože boli napadané listy, ktoré takisto bránili tomu umývaniu. To sa udialo.

Na mestskej časti som zatiaľ viac nevybavila tým, že síce kanálové vpuste patria mestskej časti, ale vlastne to znečistenie bolo zapríčinené stavbou, tak tuná skutočne nastáva ten problém.

A veľmi pekne by som chcela poprosiť aj za tých občanov vyčistenie tých vpustí v najkratšom možnom čase a poumývanie ulice.

Ja viem, že sú to finančné prostriedky zase navyše, ale nedá sa nič robiť, musíme týmto občanom pomôcť, aby aspoň trošku mohli v súčasnej dobe normálne žiť. Ďakujem pekne.

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Boháč, faktická.

Ing. arch. Ivan B o h á č, poslanec MsZ:

Ďakujem, pán starosta, troška opozdene, ale ja idem reagovať na pána Matúška. Nedá mi to, ako poslancovi mestskej časti Ružinov.

Jednak by som chcel povedať, že toto zastupiteľstvo, teda toto zloženie tohto zastupiteľstva ten predmetný pozemok nepredávalo; teda nie my, osobne.

A chcel by som ešte povedať, ako člen komisie výstavby v Ružinove, sme dávali vždy záporné stanoviská k lokalite na Palkovičovej.

Takisto sme navrhli spracovanie územného plánu zóny, kde chceme pomôcť tomu, aby tam nevznikol ďalší objekt, ktorý by ešte zhoršil súčasne veľmi zlú situáciu v doprave

v danej lokalite.

A čo ma najviac mrzí, že dokonca niektorí ľudia, ktorí kandidujú na starostu u nás v Ružinove, majú tú drzosť, keďže pred časom to kúpili, a potom to predali ďalším ľuďom, a teraz my, súčasní poslanci vyzeráme, že sme to my tí, (gong) ktorí urobili tú základnú chybu.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Faktická, pán poslanec, pán starosta Ftáčnik.

doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc., starosta Mestskej časti Bratislava-Petržalka a poslanec MsZ:

Vážený pán primátor, ja sa chcem pridať k predrečníčke, týkajúcej sa tej cesty okolo Cyklistického štadióna, resp. Odbojárov a Kalinčiakova.

Tá situácia je tam naozaj zlá a myslím, že vy ste to vyriešili najlepšie, keď sa stretnete s tými ľuďmi. Uvidíte fotografie, ktoré ukazujú, že stavebník si tam neplní to čo má zo zákona plniť. A vyžaduje si to naozaj riešenie, a pomerne urgentné zo strany mesta, aby tú situáciu usmernilo.

Takže veľmi som rád, že ste zareagovali tak ako ste zareagovali, lebo si to naozaj vyžaduje urgentnú situáciu zo strany mesta. Ďakujem pekne.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Hruška, faktická.

Ing. Dušan H r u š k a, poslanec MsZ:

Ďakujem. Ja len chcem upozorniť, že pán Matúšek spomínal pozemok vedľa Sporiteľne na Záhradníckej, ktoré toto zastupiteľstvo, Ivan, predávalo. My sme ho predávali. Ďakujem.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Mikuš, faktická.

JUDr. Valentín M i k u š, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne.

Musím kolegu Hrušku opraviť.

Nie toto zastupiteľstvo, predchádzajúce zastupiteľstvo. A predávalo ho predchádzajúce zastupiteľstvo preto, lebo bolo vydané územné rozhodnutie na umiestnenie stavby, a tak to bolo aj prezentované, že to je pozemok pod stavbou, čo ja viem v rámci toho že sa o Ružinov zaujímam.

A jediná vec, ktorú pán Matúšek spomenul, a plne s ním súhlasím je, že to je verejné parkovisko. Nevie

ovšem, že či na toto verejné parkovisko mesto má aj kolaudáciu.

Lebo až ju má, tak neoprávnene. A pán Matúšek má pravdu, bolo zatarasené. Lebo mesto predávalo len pozemok, nepredávalo parkovisko. Takže treba skontrolovať, že či to parkovisko bolo aj skolaudované. Ak bolo skolaudované, tak je to fakt.. (gong)

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Gandl, riadne prihlásený.

doc. Ing. arch. Peter G a n d l, PhD., poslanec MsZ:

Ďakujem pekne za slovo. Ja som pôvodne chcel len faktickú poznámku k diskusii, ktorá bola zhoršovanie životného prostredia okolo stavby Zimného štadióna a Cyklistického štadióna, a celého toho okolia.

Jednoznačne si treba uvedomiť, že mesto si neobjednalo ani zmluvou, ani žiadnym iným spôsobom nezaviazalo zhotoviteľa na to, aby zhoršoval životné prostredie. Naopak, mesto ako stavebník je povinné kontrolovať, či stavebný dodávateľ dodržiava príslušné ustanovenia stavebného zákona.

Stavebný zákon hovorí jasne:

Stavebnou činnosťou sa nesmie zhoršovať životné prostredie.

Ak sa to tak deje, tak je to nad rámec zmluvy, je za to zodpovedný zhotoviteľ. A vecou investora, stavebníka, ktorého v tomto prípade zastupuje GIB je to, aby kontroloval zhotoviteľa.

Ak zhotoviteľ znečisťuje životné prostredie, musí toto znečistenie odstrániť, musí odstrániť škody.

A preto žiadam GIB, aby v tomto smere riadne konal ako zástupca stavebníka.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Dámy a páni,
vrátíme sa späť k uzneseniu.

Budeme to riešiť na pôde mojej kancelárie.
Pani riaditeľka. Chcete?
Nech sa páči.

Ing. Jarmila T v r d á, riaditeľka GIB:
K pani Šimončíčovej.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Dobre. Môžete.

Ing. Jarmila T v r d á, riaditeľka GIB:

Dovolím si ešte jednu vetu:

GIB koná a my takisto máme fotografie ako sa kropí, a ako sa snažíme. Jednoducho robia sa 4 komunikácie naraz.

A samozrejme, som za stretnutie a riešenie situácie.

K pani Šimončičovej:

Výruby stromov a náhradná výstavba, "výsadba", pardon, sú zahrnuté vo vyvolaných investíciách v hodnote 308 tisíc €. Čiže nie je pravda, že sú to peniaze, ktoré by mali byť navyše. Ďakujem.

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Vrátíme sa, dámy a páni, ak dovoľíte, k návrhu uznesenia, ktorý ste už dostali v písomnej podobe.

Čiže o tomto sa pýtam teraz, pripomienky návrhy k tomuto návrhu uznesenia, zmeny.

Pán poslanec Mikuš, nech sa páči.

JUDr. Valentín M i k u š, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne, pán primátor.

Vzhľadom na zmeny ktoré sa udiali aj z minulého zastupiteľstva do tohto zastupiteľstva, máme tu iný návrh uznesenia.

Tak ja za Občiansky klub navrhujem predkladateľovi, aby sa hlasovalo osobitne o A, osobitne o B, a po bodoch.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec, tento návrh už bol prednesený predtým, to znamená, ja som v zmysle rokovacieho poriadku povinný dať hlasovať osobitne o každom bode.

JUDr. Valentín M i k u š, poslanec MsZ:

To nie je pravda, lebo sme v bode rôznom, a hlasujeme tu o uznesení ako o predloženom uznesení v bode rôznom. Keby to bol riadny bod, pán primátor, tak áno.

Ale ja som to pre istotu musel zopakovať za náš klub.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Požiadala pán poslanec Ftáčnik o osobitné hlasovanie, čiže tým pádom som povinný ho dodržať.

Pani poslankyňa Baranová, faktická.

Nech sa páči.

Ing. Jozefína B a r a n o v á, poslankyňa MsZ:

Ďakujem pekne.

Ja by som sa chcela spýtať v tom bode A mi nie je jasné; sa hovorí:

Zimného štadióna Ondreja Nepelu pre potreby konania Majstrovstiev sveta v ľadovom hokeji 2011 vo výške 1,3

mil. Eur na financovanie dodatočných požiadaviek štátu.
Aké dodatočné požiadavky štátu sú tým myslené?

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného
mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.
Pani riaditeľka.

Ing. Jarmila T v r d á, riaditeľka GIB:

Dodatočné požiadavky štátu boli dva mesiace po začatí stavby, to je koncom júna 2009. Je to zakrytie ľadovej plochy, to aby jednoducho bola táto hala multifunkčná.

To znamená, že aby sa tam mohli konať majstrovstvá v loptových hrách. Čiže tam sme mali k tomu navýšené výdavky, a zároveň aj Sieň slávy, a všetko čo s tým súvisí.

Čiže to bolo v tom; táto suma 1,3 milióna je zahrnutá v tom aktívnom a bezpečnostnom informačnom systéme. A túto sumu 1,3 sme ponížili a vyňali z tých 15,6 milióna ako možnosť stavby kolaudovať.

Ale sú to požiadavky štátu.

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného
mesta SR Bratislavy

Pán poslanec Baranovič.

Michal B a r a n o v i č, poslanec MsZ:

Ja som pôvodne chcel dať to, čo pán kolega Mikuš, dať hlasovať osobitne o všetkých bodoch, lebo toto je nové uznesenie. Ale ak pán primátor to zobral tak, čiže budeme hlasovať osobitne.

Chcel by som doplniť to uznesenie v bode A o nasledovné:

Poveruje primátora hlavného mesta SR Bratislavy rokovaním s Vládou Slovenskej republiky "a so Slovenským zväzom ľadového hokeja"; to je vsuvka v tomto bode.

Potom v bode schvaľuje, bod č. 2, jednu vsuvku:
Zahrnúť do rozpočtov hlavného mesta SR Bratislavy v rokoch 2011 - 2013 záväzok mestskej príspevkovej organizácie Generálny investor Bratislavy v sume 14,3 mil. Eur;

nasleduje vsuvka "zníženu o sumu vyrokovanú s vládou SR a so Slovenským zväzom ľadového hokeja", čiarka, ďalej pokračuje bod tak ako je. Ďakujem.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Myslím, že to bolo jasné.

Pán poslanec Ftáčnik, pán starosta.

doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc., starosta Mestskej časti Bratislava-Petržalka a poslanec MsZ:

Ja si myslím, že tie doplnky tu zazneli.

Ja som mal podobný návrh k tomu bodu 2, aby sme tam napísali tú zníženú sumu, pretože ak vyrokujeme, tak my nebudeme potrebovať z nášho rozpočtu 14,3.

Chcem ešte pripomenúť, že sme na minulom zastupiteľstve schválili dve platné uznesenia k tomuto bodu, ktoré by mali byť súčasťou toho výsledku. To znamená skutočné

A. bude

berie na vedomie; tak sme schválili na minulom, čiže to tam musí byť uvedené.

A schválili sme aj komisiu, ktorá má dozerat' nad priebehom výstavby, poslanceckú.

Je pravda, že funkčné obdobie poslancov končí slubom nových poslancov, dotedy tá komisia by mala byť funkčná. A mala by nejakým spôsobom dozerat' na to, akým spôsobom ten priebeh výstavby v zmysle tohto uznesenia je zabezpečovaný.

To len pripomínam pre poriadok, že v čistopise uznesenia musia byť už aj schválené časti, ktoré nikto dnes nenavrhuje zrušiť. Dobré.

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Augustín.

Ing. Jozef A u g u s t í n, poslanec MsZ:

Ďakujem. Vážený pán primátor, vážené kolegyne, kolegovia, ja by som sa posunul trošku ešte do budúcnosti ďalej, keďže z môjho pohľadu ja som ochotný podporiť tento materiál v tom uznesení tak ako je.

Čo sa stane po zorganizovaní Majstrovstiev sveta, keď sa ukončia, keď sa všetko zúčtuje, a väčšinou takéto podujatia končia so ziskom - kam pôjde ten zisk?

My všetko vyfinancujeme, my budeme vyfinancovať vnútorné vybavenie štadióna, a nepovieme si, dobre, z toho zisku zúčtujeme aspoň niečo do týchto nákladov. Nedávame do zmluvy absolútne žiadnu takúto podmienku.

Jednoducho ten, kto sa nie spolu zúčastní na financovaní celého projektu, tak ten si zisk nechá pre seba? Ďakujem.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Odpoveď je jasná:

Správcom tohto štadióna a tým pádom aj ten, ktorý bude, samozrejme z toho, na jednej strane má s tým ťarchu, na druhej strane má aj pôžitky, je STARZ. To je mestská organizácia. Tam nedošlo k žiadnej zmene.

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Minárik, faktická ešte.

RNDr. Pavol M i n á r i k, poslanec MsZ:

Veľmi jednoduchá odpoveď:

STARZ s tým nič nemá, lebo, samozrejme, my prenajímame ten štadión na konanie majstrovstiev sveta nášmu zväzu ľadového hokeja, ktorý je organizátor, ktorý na seba vlastne pri tej požiadavke voči Medzinárodnej hokejovej federácii sa zaviazal, že to usporiada.

On si to prenajme, a samozrejme celý zisk je jeho, a je to úplne iný subjekt. My nemáme žiadnu páku na to, aby sme čokoľvek s tým ziskom robili. No, tak to, ak bude ten zisk, tak bude určite Slovenského zväzu ľadového hokeja.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec, ale hovoríte o prípade majstrovstiev sveta, ja som mal na mysli všeobecné fungovanie tohto štadióna.

(Poznámka.)

Pardon, tak to možno z mojej strany bolo; pri majstrovstvách sveta áno, to je pravda. Ale ja hovorím vo všeobecnosti.

Ďakujem pekne.

Slovo má návrhová komisia.

Nech sa páči.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě,
poslanec MsZ

Áno. Takže návrhová komisia dostala k bodu A dva návrhy:

Jeden od pána poslanca Baranoviča.

Druhý od pána poslanca Deja.

Oni sú v podstate iba doplňujúcimi; ja ich prečítam, aby ste vedeli o čo ide.

V časti A navrhuje pán poslanec Baranovič doplniť okrem vlády, teda poveruje primátora rokovaním s Vládou Slovenskej republiky "a so Slovenským zväzom ľadového hokeja".

Text pokračuje ďalej.

Pán poslanec Dej navrhuje doplniť tiež za slová rokovaním s Vládou Slovenskej republiky text "Slovenský zväz ľadového hokeja, Slovenský zväz telesnej kultúry i IHAS".

Čiže rozširuje toto uznesenie o ďalšie subjekty.

Ing. Jarmila T v r d á, riaditeľka GIB:

I "IHF".

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á č,
poslanec MsZ:

I IHF.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného
mesta SR Bratislavy

Ja by som požiadal, pán poslanec Dej možno to IHF stiahnuť z toho, lebo je to medzinárodná organizácia. To by som do toho nedával.

Tie zväzy, to prosím, to nie je, myslím že absolútne žiaden problém.

Ale tú medzinárodnú organizáciu do toho nedávajte; ak môžem požiadať.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á č,
poslanec MsZ

Pokiaľ na tom poslanec trvá, tak bude;

Predseda: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného
mesta SR Bratislavy

Pán poslanec Dej.

Dr. František D e j, poslanec MsZ:

Nemyslím si, že by to bola nejaká blamáž, pretože prispeli aj na rekonštrukciu, výstavbu iných zimných štadiónov v iných krajinách. To by problém nebol.

Ale keď si myslíte väčšinou teda, že to tam nemá byť, dobré, tak toto stiahnem.

Predseda: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného
mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Nech sa páči, návrhová komisia.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě,
poslanec MsZ

Takže ako o prvom návrhu budeme hlasovať o návrhu k časti A poslanca Baranoviča, ktorý navrhuje poveriť primátora rokovaním s Vládou Slovenskej republiky a so Slovenským zväzom ľadového hokeja.

Text pokračuje ďalej.

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného
mesta SR Bratislavy

Dobre.

Prosím, prezentujte sa a hlasujeme.

Nech sa páči.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Šesťdesiattri prítomných.

Päťdesiatosem za, štyria sa zdržali, jeden
nehlasoval.

Ďakujem.

Nech sa páči, ďalej.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě,
poslanec MsZ

Čiže o návrhu pána poslanca Deja už nebudeme
hlasovať.

Pokračujeme časťou B, bude sa hlasovať osobitne o

každou bodu.

Hlasujeme teraz o bode B.1 v znení, ako máte predložený.

"B.1."

Predseda: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prosím, každý má uznesenie pred sebou.

Prosím, prezentujte sa a hlasujeme.

Nech sa páči.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Šesťdesiatštyri prítomných.

Šesťdesiattri za, jeden sa zdržal.

Ďakujem pekne.

Pristúpime ďalej.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á č,
poslanec MsZ

Áno. K bodu B.2 mal pán poslanec Baranovič doplňujúci návrh:

V druhom riadku navrhuje za slovami 14,3 mil. Eur doplniť slová "zníženú o sumu vyrokovanú s Vládou Slovenskej republiky a so Slovenským zväzom ľadového hokeja".

Ostatný text zostáva.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prosím, prezentujte sa, a budeme.

Ing. Jarmila T v r d á, riaditeľka GIB:

Tam je akurát jeden problém, že keď to bude vyrokované iba 1,3, tak tú sumu 14,3 nemôžeme ponížiť. No, len aby to nebolo; ale vyrokuje sa možno aj 1,3.

(Poznámky v pléne.)

Nie, o 1,3 sa nemôže ponížiť.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ja si myslím, že to uznesenie je jasné, že sa jedná o to, že chceme v prípade príspevku štátu znížiť túto sumu o príspevok štátu. Ja to vnímam týmto spôsobom.

Ing. Jarmila T v r d á, riaditeľka GIB:

Zo 14,3.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á č,
poslanec MsZ

Áno.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Dobre.

Čiže budete sa vyjadrovať hlasovaním.

Prezentuje sa, prosím, hlasujte.

Nech sa páči.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Šesťdesiattri prítomných.

Tridsaťpäť za, dvadsaťsedem sa zdržalo, jeden nehlasoval.

Nech sa páči, návrhová komisia, ďalej.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á č,
poslanec MsZ

Hlasujeme teraz o uznesení B.3.

(Poznámka: B.2.)

B.2 sme odhlasovali.

B.2 sme odhlasovali teraz v celom znení s tým
doplnením pána poslanca Baranoviča.

(Z pléna: Nie.)

Áno.

Na začiatku som jasne hovoril, že v druhom riadku si
doplníte tieto slová, a text pokračuje ďalej.

Hlasovali sme o celom uznesení.

Predseda júci. Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného
mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pristúpime k bodu č. 3.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě,
poslanec MsZ

B.3 v znení, ako máte predložený.

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného
mesta SR Bratislavy

Nech sa páči, prezentujte sa a hlasujeme.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Nemáme uznášaniaschopné zastupiteľstvo.

Čiže poprosím vás, spravíme si prezentáciu.

Prosím, prezentačné hlasovanie.

Prosím kolegov o prezentáciu, prezentačné hlasovanie.

(PREZENTÁCIA: 62 prítomných poslancov.)

Kolega povedal len ste to nepočuli tu, že môžeme to
považovať za hlasovanie.

Ale nie, to bol len ako vtíp zo strany pána poslanca
Augustína.

Čiže prosím, návrhová komisia, opätovne.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě,
poslanec MsZ

Hlasujeme teraz o uznesení v časti B.3 podľa
predloženého návrhu.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prezentujte sa a hlasujeme o B.3.

Prezentujte sa a hlasujeme.

Nech sa páči.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Dvadsaťšesť za, trinásť;

no, je to neuznášaniashopné.

Skúsime tú štvorku, a tým pádom zistíme, či ste uznášaniashopní alebo nie.

Má niekto iný návrh alebo ukončíme zastupiteľstvo, a o týždeň sa zídeme?

(Poznámky v pléne.)

Návrhová komisia, budeme hlasovať o štvorke.

Súhlasíte?

Ale pokiaľ bude, opäť spravíme prezentačné hlasovanie.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě,
poslanec MsZ

Musí byť znova prezentačné hlasovanie.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Tak poprosím prezentačné hlasovanie.

Prezentujte sa, prosím.

Nech sa páči, prezentujme sa.

(Prezentácia.)

Päťdesiatdva prítomných je v sále.

Čiže poprosím návrhovú komisiu.

Ale opätovne vás vyzývam, ak je záujem o dajakú zmenu, tak dajte návrh na zmenu uznesenia.

Pán poslanec Mikuš, ešte.

JUDr. Valentín M i k u š, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne, pán primátor.

Myslím si, že zastupiteľstvo bolo trochu zmätené pri schvaľovaní bodu č. B.2, pretože si kolegovia neuvedomili, že hlasujú o celom znení B.

Mysleli si, že hlasujú o pozmeňujúcom návrhu kolegu Baranoviča, a len o vsunutí tohto textu.

Ak zopakujete hlasovanie k číslu B.2 a potvrdí sa, že bolo schválené riadne, tak potom si myslím, že nie je problém, aby pokračovalo zastupiteľstvo ďalej. Ďakujem.

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Návrhová komisia.

Budeme to hlasovanie opakovať, ak bolo zmätočné.

Navrhujem návrhovej komisii, môžeme dať hlasovať?

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á č,
poslanec MsZ

Áno. Dobre.

Pre tých, ktorí nerozumeli, budeme znovu hlasovať o časti uznesenia, bod B číslo 2.

(Poznámky v pléne.)

Budeme.

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Nechajte dopovedať predsedu návrhovej komisie, požiadal by som vás.

Nech sa páči, pán predseda.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á č, poslanec MsZ

Keďže viacerí poslanci nerozumeli o čom sa hlasuje, znovu to zopakujem.

Hlasujeme o uznesení v časti B bod 2 s doplňujúcim návrhom pána poslanca Baranoviča.

Netreba ho, predpokladám, čítať, áno?

(Z pléna: Radšej prečítať.)

Dobre, prečítam to.

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Doplňky nie je potrebné čítať, každý poslanec to počul. Rokovať nielen s vládou ale aj; ahá, pardon, prepáčte, teraz už som ja dozorientovaný.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á č,
poslanec MsZ

Je to uznesenie bod B.2 znie:

Zahrnúť do rozpočtov hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy v roku 2011 - 2013 záväzok mestskej príspevkovej organizácie Generálny investor Bratislavy v sume 14,3 mil. Eur, zníženú o sumu vyrokovanú s Vládou Slovenskej republiky a so Slovenským zväzom ľadového hokeja, predstavujúci finančné prostriedky potrebné na dokončenie stavby rekonštrukcie Zimného štadióna Ondreja Nepelu pre potrebu konania Majstrovstiev sveta v ľadovom hokeji v apríli 2011.

Je to teraz jasné?

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného
mesta SR Bratislavy

Môžem dať hlasovať? (Súhlas.)

Prezentujte sa a hlasujeme.

Nech sa páči.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Šestdesiattri prítomných.

Tridsaťštyri za, dvadsaťosem sa zdržalo, jeden nehlasoval.

Nech sa páči, ďalej.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á č,
poslanec MsZ

Takže teraz hlasujeme o uznesení v časti B bod 3; celé uznesenie, tak ako je predložené.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Čiže trojka, B.3, hlasujeme o nej.

Prezentujte sa a hlasujeme.

Nech sa páči.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Šesťdesiatjedna prítomných.

Dvadsaťpäť za, tridsaťšesť sa zdržalo.

Tento návrh nezískal potrebnú väčšinu.

Nech sa páči, ďalej.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á č,
poslanec MsZ

A hlasujeme o bode B.4.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Čiže budeme o štvorke hlasovať.

Prezentujte sa, prosím, hlasujeme.

Nech sa páči.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Šesťdesiatdva prítomných.

Štyridsaťjedna za, jeden proti, dvadsať sa zdržalo.

Tento návrh bol prijatý.

Návrhová komisia, všetko k tomuto bodu?

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě,
poslanec MsZ

Iné návrhy nemáme.

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného
mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Končím bod rôzne.

BOD 64:

Interpelácie.

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného
mesta SR Bratislavy

Dámy a páni, otváram bod interpelácie.

Nech sa páči.

Pán poslanec Kríž.

Mgr. Oliver K r í ž, poslanec MsZ:

Ďakujem veľmi pekne za slovo.

Vážený pán primátor, rád by som interpeloval odbor
cestného hospodárstva. Ide o podnet obyvateľov konca
Petržalky, ako Lúky 7. Ide o zjazd z Panónskej cesty
smerom na nedobudovaný Janíkov dvor.

Na základe aj našich požiadaviek tam bola vybudovaná;

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Poprosím vás chvíľu ešte zotrvať v miestnosti.

Vydržte.

Mgr. Oliver K r í ž, poslanec MsZ:

Bola tam vybudovaná zatarasa, nakoľko tam niektorí nespratní vodiči odvážali odpad smerom k Janíkovmu dvoru a do miesta, kde v budúcnosti by mohla byť konečná Nosného dopravného systému.

A v súčasnosti táto zábrana z neznámych príčin bola odstránená.

Predpokladám, že pravdepodobne s vymeriavaním trate, ktorá sa teda robila v súvislosti s dokumentáciou pre územné rozhodnutie.

Čiže momentálne tá zábrana tam nefunguje.-

A znovu objavilo to, čo už, čomu bolo už v minulosti zabránené.

Čiže opätovne tam chodia niektorí vynášači, odpad s autami. A taktiež tam chodievajú prostitútky so svojimi klientmi, smerom dole.

Čiže ja by som poprosil, keď je to možné, nie je to veľký náklad zase ten zjazd z Janíkovho dvora zatarasiť. Ďakujem.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec, pán starosta Ftáčnik.

doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc., starosta Mestskej časti Bratislava-Petržalka a poslanec MsZ:

Vážený pán primátor, vážené kolegyne, kolegovia, ja mám 4 stručné interpelácie.

Po prvé, pán primátor prisľúbil prostredníctvom pani riaditeľky Pavlovičovej občanom na Lúkach 7 a 8 v Petržalke právny rozbor, ktorým súkromná spoločnosť získala pozemky v tejto časti mesta do svojich vlastných rúk.

Obávam sa, že zatiaľ ten rozbor nebol dokončený.

Takže sa chcem opýtať, že kde je, lebo už je to asi pol roka, kedy sa ten právny rozbor spracovával?

Takže sa chcem opýtať, kde ten právny rozbor je, aby mohol byť predložený občanom?

Moja druhá interpelácia smeruje na vás, pán primátor, vo vzťahu k súťaži na čistenie a zimnú údržbu. Objavili sa informácie, že vyhrala spoločnosť ARK, ktorá bude čistiť mesto a zabezpečovať zimnú údržbu.

Vy ste tu povedali na ostatnom zastupiteľstve, myslím v októbri, že súťaž bude zrušená, pretože sú tam nejaké

ťažkostí s Úradom pre verejné obstarávanie.

Celkom nerozumiem, ako sa stalo to, že súťaž bola dokončená, pretože spoločnosť ktorá ju vyhrala, bola založená podľa obchodného registra 30. októbra tohto roku, a nezdá sa mi, že to je dobrý postup.

Ale chcem sa dozvedieť viac práve aj z vašej odpovede na moju interpeláciu.

Bod č. 3 sa týka domu na Rezedovej ulici, ktorý má vo vlastníctve hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava, a ktorý ako opakovane presviedčali sociálnu komisiu mesta a zamestnanci magistrátu, je domom osobitného určenia.

Mám v ruke rozhodnutie stavebného úradu, ktorý hovorí o tom, že stavba na Rezedovej ulici č. 3 nie je domom osobitného určenia. Je to rozhodnutie zo septembra tohto roku.

Chcem sa opýtať, ako došlo k tomu, že sa tie okolností zmenili, pretože my sme boli ubezpečovaní, že všetko je v tomto dome v poriadku. Zdá sa, že nie je.

A druhá otázka, je tam 30 bytov voľných, ktoré by bolo možné prenajať. Celkom nerozumiem že prečo?

Moja posledná interpelácia sa týka spoločnosti Bratislavská vodárenská, ktorá ako my už všetci vieme má zriadenú dcérsku spoločnosť INFRA services, ktorá okrem

toho že zabezpečuje za drahšie peniaze obslužné činnosti, zabezpečuje aj veci, ktoré by podľa mňa mala zabezpečovať pôvodná, teda materská spoločnosť; napríklad odčítanie vodomero, a podobne.

Nerozumiem teda, prečo to robí INFRA services, chcel by som vedieť aký je na to dôvod.

A po druhé, chcem sa dozvedieť, prečo vznikla ďalšia dcérska spoločnosť, ktorá sa volá BIO energi, ktorá vznikla v januári tohto roku a ktorá vlastne veľmi zaujímavým spôsobom zhodnocuje kal, ktorý vzniká pri čističkách odpadových vôd, ktoré má vo svojom majetku Bratislavská vodárenská spoločnosť. Platí spoločnosti BIO energi za to, že odoberá kal a platí jej za energiu, ktorú z toho vyrobí.

Celkom tej ekonomike nerozumiem. Bol by som rád, pán primátor, keby ste v odpovedi uviedli, čo vás viedlo k tomu, že ste na valnom zhromaždení súhlasili so vznikom takejto spoločnosti?

A či si myslíte, že ekonomika, ktorá sa tam nastavila je výhodná pre mesto a jeho Bratislavskú vodárenskú spoločnosť?

Ďakujem veľmi pekne za vaše odpovede.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pani poslankyňa Farkašová.

PhDr. Ľudmila F a r k a š o v s k á, poslankyňa MsZ:

Ďakujem za slovo, pán primátor. Moja interpelácia sa týka Predslničného námestia, o ktorom sme hovorili aj na poslednom valnom zhromaždení Mestského parkovacieho systému, kde som členkou dozornej rady.

A pokiaľ viem, napriek aj vašej podpore, sa veci oficiálne nikam neposunuli.

Ide o to, že tí, ktorí chcú pred Hlavnou stanicou v Bratislave zaparkovať, musia použiť parkovisko, ktoré prenajíma Mestský parkovací systém istej spoločnosti. A najnižšie možné parkovné je tam 1,5 Eur bez ohľadu na to, či zaparkujete na dve alebo päť minút.

Ja som opakovane žiadala pána konateľa Mestského parkovacieho systému, aby v tejto veci niečo urobil v zmysle toho, že prvých pätnásť alebo dvadsať minút by malo byť zadarmo.

Pokiaľ však viem, oficiálne sa v tejto veci nič neurobilo, Dodnes tam nevisí tabuľa, ktorá by obyvateľov alebo ľudí, ktorí idú zaparkovať pred Hlavnú stanicu informovala o tom, že prvých niekoľko minút je zadarmo.

Takže by som poprosila v tejto veci zasiahnuť.
Ďakujem.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Budaj.

Ján B u d a j, poslanec MsZ:

Pán primátor, ja mám otázku, ktorá nemusí byť interpeláciou, pretože vy mi asi budete vedieť odpovedať.

Pred pár dňami bola v BVS schôdza správnej rady, kde sa rokovalo aj o predĺžení odstupného; údajne až na 10 mesiacov.

Skôr, než by som to tvrdil, chcem sa spýtať vás, ktorý za mesto zastupujete v tejto správnej rade náš majetok, či je tomu tak alebo nie?

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Chcem upozorniť, priznám sa, túto informáciu nemám, ani mi ju nikto nepovedal.

Prvýkrát ju počujem od vás, pán poslanec.

A nie som v správnej rade, lebo je to akciová spoločnosť.

Zastupujem akcionára; to má samostatné vedenie z hľadiska predstavenstva.

Čiže nemám túto informáciu.

Môžem ju preveriť.

Dámy a páni,
vyčerpali sme bod interpelácie.

Vyčerpali sme bod programu dnešného zastupiteľstva.

Dovoľte mi na záver, vzhľadom na to, že je to moje posledné zastupiteľstvo po 20 rokoch, aby som sa vám poďakoval všetkým.

Nebolo to mnohokrát jednoduché. To je výsledok, alebo bolo to prezentované i na dnešnom zastupiteľstve. Napriek tomu si myslím, že tá kultúra sa tu podarila udržať. A stojím si za tým, že toto zastupiteľstvo aj v tých najťažších a najkrízovejších rokovacích bodoch si tú kultúru vedelo zachovať; aj keď to nebolo jednoduché.

A ja sa vám za to chcem poďakovať.

Ak som sa niekedy počas toho obdobia, či tohto alebo predchádzajúceho, lebo niektorí ste tu dlhšie, niekoho dotkol možno dajakou pripomienkou, prosím, odpustíte mi to.

Na druhej strane vás ale chcem všetkých upozorniť na jednu vec. Aby ste si niekedy, keď budete mať chvíľu čas možno spravili rekapituláciu aj vlastnej práce v tomto zastupiteľstve a zistíte s počudovaním, možno pre niektorých, pre mňa je to samozrejmosť, nie je to všetko len v zlom, ako sa to mnohokrát aj tu prezentovalo.

Toto zastupiteľstvo urobilo množstvo práce pre rozvoj

Bratislavy, či to bolo v mestskej hromadnej doprave, či to bolo v komunikáciách, v kultúre, aj v zeleni, v sociálnej oblasti.

Ja tu mám rozpísaných množstvo, čo som si sám robil, len také pripomienky, vlastný prepočet, a dovoľm si z tohto postu prehlásiť, aj vy máte byť na čo hrdí a môžete byť spokojní.

Nič z peňazí, ktoré boli v rámci mesta investované, tieto peniaze tu jednoducho zostali; či to bolo v komunikáciách, či to bolo v rekonštrukciách, či to bolo v čomkoľvek. Tieto peniaze nesublímovali.

Je pravda, že jednoducho vplyvom rôznych okrajových podmienok, keď to môžem matematicky povedať, jednoducho mesto potrebuje ďalšie finančné prostriedky. Aj z toho, že nedostávame z daní to, čo sme očakávali.

Ja som optimista napriek tomu, lebo to čo ste odsúhlasili aj na ostatnom zastupiteľstve predstavuje rozsah okolo 12,6 mil. Eur. Ja verím, že tieto peniaze do rozpočtu prídu.

Čiže, chcem vás požiadať, aby ste chodili s hrdo vztýčenou hlavou po tomto meste.

Nehovorím, že sa neurobili chyby. Urobili sa aj chyby; za tie sa chcem ospravedlniť.

Ale myslím si, že sa urobil kus kvalitnej a

vynikajúcej práce. A to vidno v uliciach mesta, a bez vás by sa to jednoducho nebolo podarilo.

Ja vám za to ďakujem.

A každému z vás želám v osobnom živote veľa zdravia, spokojnosti, šťastia, v pracovnom hodne úspechov.

Tým, ktorí kandidujú, nech sa to zadarí a nech môžu pre toto mesto pracovať i naďalej.

Ďakujem vám veľmi pekne a želám všetko dobré.

(Potlesk.)

(Ukončenie o 12.15 h.)

x

x

Ing. Anna Pavlovičová
riaditeľka
Magistrátu hl. mesta SR
Bratislavy

Ing. Andrej Ďurkovský
primátor
hlavného mesta SR
Bratislavy

Overovatelia zápisnice:

Michal Baranovič
poslanec Mestského
zastupiteľstva hl. mesta
SR Bratislavy

Stanislav Fiala
poslanec Mestského
zastupiteľstva hl. mesta
SR Bratislavy

Zápisnicu vyhotovila:

Ing. Mária Bahnová
komorná stenografka

